

**ET**

**ET**

**ET**



EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel, ...  
K

Eelnõu

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr .../...,**

[kuupäev],

**millega kehtestatakse ärilise lennutegevuse salongipersonali kvalifikatsiooni üksikasjalikud eeskirjad ning muudetakse komisjoni määrust (EL) nr .../..., millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad tsiviilennunduspersonalile vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 216/2008**

Eelnõu

**KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr .../...,**

[...]

**millega kehtestatakse ärilise lennutegevuse salongipersonali kvalifikatsiooni üksikasjalikud eeskirjad ning muudetakse komisjoni määrust (EL) nr .../..., millega kehtestatakse üksikasjalikud eeskirjad tsiviillennunduspersonalile vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 216/2008**

*(EMPs kohaldatav tekst)*

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 20. veebruari 2008. aasta määrust (EÜ) nr 216/2008, mis käsitleb tsiviillennunduse valdkonna ühiseeskirju ja millega luuakse Euroopa Lennundusohutusamet ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 91/670/EMÜ, määrus (EÜ) nr 1592/2002 ning direktiiv 2004/36/EÜ,<sup>(1)</sup> eriti selle artikli 8 lõiget 5,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 216/2008 peaesmärk on luua ja säilitada Euroopas tsiviillennundusohutuse ühtne kõrge tase. Määrusega nähakse ette vahendid selle eesmärgi ja teiste tsiviillennunduse valdkonna eesmärkide saavutamiseks.
- (2) Teatud õhusõidukitega toimivas lennutegevuses osalev salongipersonal peab vastama asjaomastele olulistele nõuetele, mis on sätestatud määruse (EÜ) nr 216/2008 IV lisas. Nimetatud määruse kohaselt peab salongipersonal olema jätkuvalt kõlblik ja pädev neile määratud ohutuslaseid ülesandeid täitma; ärilises lennutegevuses tegevatel isikutel peab olema tunnistus, nagu nähti algselt ette OPS 1 1005 III lisa O alajao punktiga d, mis on sätestatud 16. detsembri 1991. aasta määruses (EMÜ) nr 3922/91 tehniliste nõuete ja haldusprotseduuride kooskõlastamise kohta tsiviillennunduses<sup>2</sup>.
- (3) Määrusega (EÜ) nr 216/2008 on komisjonile seatud ülesandeks võtta vastu vajalikud rakenduseeskirjad seoses pilootide litsentseerimise, salongipersonali kvalifikatsiooni ja nende tervises seisundi hindamisega. Määrusega (EL) nr .../. kehtestatakse need rakenduseeskirjad, välja arvatud salongipersonali kvalifikatsiooni ja vastavate tunnistustega seotud aspektid. Seetõttu muudetakse käesoleva määrusega määrust (EL) nr .../..., et need konkreetsed aspektid sisse viia.
- (4) Lennundustööstusele ja liikmesriikide haldusasutustele on vaja anda piisavalt aega uue raamistikuga kohanemiseks ja enne käesoleva määruse kohaldamise algust välja antud ohutuskoolituse tunnistuste kehtivuse teatud tingimustel tunnustamiseks.

---

<sup>1</sup> ELT L 79, 13.3.2008, lk 1.

<sup>2</sup> EÜT L 373, 31.12.1991, lk 4. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1592/2002 (EÜT L 240, 7.9.2002, lk 1).

- (5) Sujuva ülemineku ja tsiviillennundusohutuse ühtse kõrge taseme tagamiseks liidus peaksid rakendusmeetmed kajastama valdkonna taset, sealhulgas parimaid tavaid ning teaduslikke ja tehnoloogilisi edusamme. Seetõttu tuleks võtta arvesse nõukogu 16. detsembri 1991. aasta määrust (EMÜ) nr 3922/91 tehniliste nõuete ja haldusprotseduuride kooskõlastamise kohta tsiviillennunduses, Rahvusvahelise Tsiviillennundusorganisatsiooni (edaspidi "ICAO") ja Euroopa Ühinenud Lennuametite enne 30. juunit 2009 kokku lepitud tehnilisi nõudeid ja haldusmenetlusi, ning konkreetsete riikide keskkonnaga seotud kehtivaid õigusakte.
- (6) Määruse (EMÜ) nr 3922/91 III lisas sätestatud meetmed salongipersonali ohutusalase koolituse tunnistuste kohta kustutatakse vastavalt määruse (EÜ) nr 216/2008 artikli 69 lõikele 3. Vastavateks meetmeteks loetakse käesoleva määrusega kehtestatud meetmed.
- (7) Euroopa Lennundusohutusamet (edaspidi "amet") on ette valmistanud rakenduseeskirjade eelnõu ning esitanud selle määruse (EÜ) nr 216/2008 artikli 19 lõike 1 kohaselt arvamuse komisjonile.
- (8) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas määruse (EÜ) nr 216/2008 artiklis 65 sätestatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

#### *Artikkel 1*

Komisjoni määrust (EÜ) nr .../. muudetakse järgmiselt.

1. Artiklisse 1 lisatakse järgmine punkt:

“6. salongipersonali tunnistuste väljastamise, kehtivuse jätkamise, muutmise, piiramise, peatamise või kehtetuks tunnistamise tingimused ning salongipersonali tunnistuste omanike õigused ja kohustused.”

2. Artiklisse 2 lisatakse järgmine punkt:

“(11) *salongitöötaja* – lennumeeskonda ja tehnilisse meeskonda mittekuuluv nõuetekohase kvalifikatsiooniga meeskonnaliige, kelle käitaja on määranud täitma lennutegevuse ajal reisijate ja lennu ohutusega seotud ülesandeid.”

3. Lisatakse järgmine artikkel:

#### *“Artikkel 9b*

##### ***Salongipersonali kvalifikatsioon ja vastavad tunnistused***

1. Määruse (EÜ) nr 216/2008 artikli 1 punktides b ja c nimetatud õhusõidukitega toimivas ärilises lennutegevuses osalevad salongitöötajad peavad olema kvalifitseeritud ning omama selle kohta V lisaga ette nähtud tehniliste nõuete ja haldusmenetluste vastavat tunnistust.

2. Salongitöötajad, kes käesoleva määruse kohaldamahakkamise ajal omavad nõukogu määruse (EMÜ) nr 3922/91<sup>3</sup> (edaspidi EL-OPS) kohaselt välja antud ohutusalase koolituse tunnistust
    - (a) loetakse käesoleva määruse tingimustele vastavaks, kui nad vastavad EL-OPSi koolitus-, kontrolli- ja hiljutise lennukogemuse nõuetele;
    - (b) kui nad EL-OPSi koolitus-, kontrolli- ja hiljutise lennukogemuse nõuetele ei vasta, peavad nad käesoleva määruse tingimustele vastamiseks läbima kogu vajaliku koolituse ja kontrolli;
    - (c) kui nad ei ole lennukitega toimivas ärilises lennutegevuses üle 5 aasta osalenud, peavad nad käesoleva määruse tingimustele vastamiseks läbima algkoolituskursuse ning sooritama V lisaga ette nähtud eksami.
  3. Liikmesriigid asendavad EL-OPSi kohaselt välja antud ohutusalase koolituse tunnistused AR-osaga ette nähtud vormingus salongipersonali tunnistustega hiljemalt 8. aprilliks 2017.
  4. Salongipersonali liikmed, kes käesoleva määruse kohaldamahakkamise ajal osalevad kopteritega toimivas ärilises lennutegevuses
    - (a) loetakse V lisa algkoolituse nõuetele vastavaks, kui nad vastavad kopteritega toimiva ärilise lennutranspordi suhtes kehtivatele ühtsete lennundusnõuete koolitus-, kontrolli- ja hiljutise lennukogemuse nõuetele;
    - (b) kui nad kehtivatele koolitus-, kontrolli- ja hiljutise lennukogemuse nõuetele ei vasta, peavad nad käesoleva määruse tingimustele vastamiseks läbima kogu kopteri(te) käitamiseks vajaliku koolituse ja kontrolli, välja arvatud algkoolitus;
    - (c) kui nad ei ole kopteritega toimivas ärilises lennutegevuses üle 5 aasta osalenud, peavad nad käesoleva määruse tingimustele vastamiseks läbima V lisas nõutud algkoolituskursuse ning sooritama vastava eksami.
  5. Liikmesriigid väljastavad hiljemalt 8. aprilliks 2013 kõikidele kopteritega toimivas ärilises lennutegevuses osalevatele salongitöötajatele AR-osaga ette nähtud vormingus salongipersonali tunnistused.
4. Lisatakse uus V lisa, mille tekst on sätestatud käesoleva määruse lisas.

## *Artikkel 2*

1. Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.  
Käesolevat määrust kohaldatakse alates 8. aprillist 2012.
2. Erandina lõikest 1 võivad liikmesriigid otsustada V lisa punkti CC.GEN.030 (*Dokumendid ja registripidamine*) sätteid mitte kohaldada kuni 8. aprillini 2014.
3. Erandina lõikest 1 võivad liikmesriigid otsustada käesoleva määruse sätteid mitte kohaldada kopteritega toimivas ärilises lennutegevuses osalevatele salongitöötajatele kuni 8. aprillini 2014.

---

<sup>3</sup> EÜT L 373, 31.12.1991, lk 4–8.

4. Kui liikmesriik rakendab lõike 2 või 3 sätteid, teatab ta sellest komisjonile ja ametile. Teates tuleb kirjeldada erandi põhjusi ning rakendusprogrammi, mis sisaldab kavandatavaid meetmeid ja nende ajakava.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, [...]

*Komisjoni nimel*

*[...]*

*president*

**V LISA**  
**Ärtilises lennutranspordis osaleva salongipersonali kvalifikatsioon**

[CC-OSA]

**GEN-ALAJAGU – ÜLDNÕUDED**

**CC.GEN.001 Pädev asutus**

Käesoleva osa tähenduses on pädev asutus see asutus, mille nimetab liikmesriik ja mille käest taotletakse salongipersonali tunnistust.

**CC.GEN.005 Reguleerimisala**

Käesoleva osaga nähakse ette salongipersonali tunnistuste väljaandmise nõuded ning nende kehtivuse ja omanike poolt kasutamise tingimused.

**CC.GEN.015 Salongipersonali tunnistuse taotlus**

Salongipersonali tunnistuse taotlus esitatakse pädeva asutuse kehtestatud vormis ja viisil.

**CC.GEN.020 Vanuse alammäär**

Salongipersonali tunnistuse taotleja peab olema vähemalt 18-aastane.

**CC.GEN.025 Õigused ja tingimused**

- (a) Salongipersonali tunnistuse omanikul on õigus olla salongitöötaja määruse (EÜ) nr 216/2008 artikli 4 lõike 1 punktides b ja c nimetatud õhusõidukitega toimivas ärtilises lennutranspordis.
- (b) Salongitöötajad võivad punktis a sätestatud õigusi kasutada üksnes juhul, kui nad
  - (1) omavad CC.CCA.105 kohast kehtivat salongipersonali luba;
  - (2) vastavad CC.GEN.030, CC.TRA.225 ning MED-osa kohaldatavatele nõuetele.

**CC.GEN.030 Dokumendid ja registripidamine**

- (a) CC.GEN.025 punktis b sätestatud kohaldatavatele nõuetele vastavuse tõendamiseks peab iga tunnistuseomanik säilitama ja nõudmise korral esitama õhusõidukitüübi või -variandi kvalifikatsiooni(de)ga seotud koolitus- ja eksamineerimisdokumendid, välja arvatud juhul, kui neid dokumente säilitab tema teenuseid kasutav käitaja ning saab need asutuse või tunnistuseomaniku taotlusel kohe kättesaadavaks teha.
- (b) Asjaomaste õiguste teostamisel peab tunnistuseomanik kaasas kandma oma salongipersonali tunnistust ning tema teenuseid kasutava(te) käitaja(te) omistatud õhusõidukitüübi või -variandi kvalifikatsiooni(de) loendit.

**CCA-ALAJAGU – SALONGIPERSONALI TUNNISTUSE ERINÕUDED**

**CC.CCA.100 Salongipersonali tunnistuse väljastamine**

- (a) Salongipersonali tunnistus väljastatakse üksnes taotlejatele, kes on pärast käesoleva osa kohase algkoolituse läbimist sooritanud eksami.
- (b) Salongipersonali tunnistusi annab vastavalt punktile AR.CC.200 välja
  - (1) pädev asutus;

- (2) organisatsioon, kel on selleks pädeva asutuse tunnustus.

### **CC.CCA.105 Salongipersonali tunnistuse kehtivus**

Salongipersonali tunnistus antakse välja tähtajatult ning kehtib kuni

- (a) selle peatamise või tühistamiseni pädeva asutuse poolt;
- (b) tunnistuseomanik ei ole seonduvaid õigusi eelnenud 60 kuu jooksul vähemalt ühe õhusõidukitüübiga teostanud.

### **CC.CCA.110 Salongipersonali tunnistuse peatamine ja tühistamine**

- (a) Kui tunnistuseomanik ei vasta käesoleva osa nõuetele, võib pädev asutus tema salongipersonali tunnistuse AR.GEN.355 kohaselt peatada või tühistada.
- (b) Tunnistuse pädeva asutuse poolt peatamise või tühistamise korral peab selle omanik
  - (1) saama otsuse kohta kirjaliku teate ning omama õigust seda siseriiklike õigusaktide alusel edasi kaevata;
  - (2) mitte kasutama salongipersonali tunnistusega antud õigusi;
  - (3) teatama sellest viivitamata oma tööandja(te)le;
  - (4) tagastama oma tunnistuse vastavalt pädeva asutuse kehtestatud kohaldatavale korrale.

## **TRA-ALAJAGU – KOOLITUSNÕUDED SALONGIPERSONALI TUNNISTUSE TAOTLEJATELE JA OMANIKELE**

### **CC.TRA.215 Koolituse läbiviimine**

Käesoleva osaga ette nähtud koolitust

- (a) peavad pakkuma koolitusorganisatsioonid või ärilise lennutranspordi ettevõtjad, kellel on selleks AR.CC.200 kohane pädeva asutuse tunnustus;
- (b) peab läbi viima hõlmatud koolituselementide osas nõuetekohaselt kvalifitseeritud personal;
- (c) tuleb anda vastavalt organisatsiooni tunnustamisel kehtestatud koolitusprogrammile ja õppekavale.

### **CC.TRA.220 Algkoolituskursus ja eksam**

- (a) Salongipersonali tunnistuse taotlejad peavad läbima algkoolituskursuse, et viia end kurssi lennunduskeskkonnaga ning omandada piisavad üldteadmised ja põhioskused reisijate ja lennu ohutusega seotud ülesannete ja kohustuste täitmiseks tava-, ebaharilikes ja hädaolukordades.
- (b) Algkoolituskursuse kava peab hõlmama vähemalt käesoleva osa 1. liites märgitud elemente. See peab sisaldama teoreetilist ja praktilist koolitust.
- (c) Salongipersonali tunnistuse taotlejad peavad punktiga a ette nähtud teadmiste ja oskuste taseme saavutamise tõendamiseks sooritama eksami, mis hõlmab kõiki punktis b märgitud koolituskava elemente peale meeskonnatöö korraldamise koolituse.

### **CC.TRA.225 Õhusõidukitüübi või -variandi kvalifikatsioon(id)**

- (a) Kehtiva salongipersonali tunnistuse omanikud võivad töötada üksnes õhusõidukitel, mille osas nad on kvalifitseeritud vastavalt CAT-osa kohaldatavatele nõuetele.
- (b) Õhusõidukitüübi või -variandi kvalifikatsiooni omandamiseks peab tunnistuseomanik



- (1) vastama kohaldatavatele koolitus-, eksamineerimis- ja kehtivusnõuetele, mis käitatava õhusõiduki osas hõlmavad vastavalt vajadusele
  - (i) õhusõidukitüübi erikoolitust, käitaja ümberõppekoolitust ja tutvumist;
  - (ii) erinevuste koolitust;
  - (iii) regulaarset korduvkoolitust;
- (2) olema eelnenud kuue kuu jooksul töötanud vastaval õhusõidukitüübil või läbinud enne antud õhusõidukitüübile tööle naasmist asjakohase täienduskoolituse ja vastava eksami.

## CC-osa 1. liide

### Algkoolituskursus ja eksam

#### KOOLITUSPROGRAMM

Algkoolituskursuse koolitusprogramm peab sisaldama vähemalt järgmist:

1. *Lennunduse ja lennundusnormide alased teoreetilised üldteadmised kõikidest salongipersonali ülesannete ja kohustustega seotud elementidest:*
  - 1.1. üldteadmised asjakohasest lennundusterminoloogiast, lennuteooriast, reisijate paigutamisest, käitamiskiirkondadest, meteoroloogiast ja pinnasaaste mõjudest;
  - 1.2. salongipersonali tegevust ja pädeva asutuse rolli käsitlevate lennunduseeskirjade tundmine;
  - 1.3. salongipersonali ülesanded ja kohustused käitamisel ning vajadus reageerida hädaolukordadele kohe ja tõhusalt;
  - 1.4. jätkuv pädevus ja sobivus salongitöötajana töötamiseks, sealhulgas lennu- ja tööaja piirangute ning puhkeaja nõuete täitmine;
  - 1.5. asjaomaste dokumentide ja käsiraamatute ajakohastena hoidmise ja vajadusel käitaja muudatuste tegemise tähtsus;
  - 1.6. salongipersonali tööülesannete lennutegevuskäsiraamatu kohase täitmise tähtsus;
  - 1.7. salongipersonali lennueelse ettevalmistuse ja konkreetsete tööülesannete täitmiseks vajaliku ohutusalase teabe saamise tähtsus;
  - 1.8. selliste olukordade kindlakstegemise tähtsus, kus salongitöötajatel on õigus ja kohustus alustada evakueerimist ja muid hädaolukorra protseduure.
2. *Suhtlus:*

Koolitusel rõhutatakse salongipersonali ja lennumeeskonna vahelise tõhusa suhtluse tähtsust, sealhulgas suhtlusvahendite, ühise suhtlemiskeele ja terminoloogia kasutamist.
3. *Lennunduse inimtegurite ja meeskonnatöö korraldamise sissejuhatav kursus*

Kursuse peab läbi viima vähemalt üks salongipersonali meeskonnatöö korraldamise õpetaja. Koolituselemente tuleb käsitleda sügavuti ning need peavad hõlmama vähemalt järgmist:

  - 3.1. *Üldteemad:* inimtegurid lennunduses, meeskonnatöö korraldamise põhimõtete ja eesmärkide, inimvõimete ja nende piiridega seotud üldõpe;

3.2. *Konkreetsel salongitöötajal*: teadlikkus oma isiksusest, inimlik viga ja usaldatavus, suhtumised ja hoiakud, enesehinnang; stress ja stressijuhtimine; väsimus ja reageerimisvõime; veenvus; teadlikkus olukorrast, info omandamine ja töötlemine.

4. *Reisijate kohtlemine ja salongivalve*:

4.1 reisijate õige istekohtadele paigutamise tähtsus lennuki massi ja tasakaalu seisukohalt, reisijate erikategooriad ning vajadus paigutada järelevalveta väljapääsude juures olevatele istmetele puueteta reisijad;

4.2 eeskirjad salongi kaasa võetud pagasi ja salongiteeninduseks vajalike esemete ohutuks paigutamiseks ning oht, et see pagas võib muutuda ohtlikuks salongis viibijatele või muul viisil takistada või kahjustada lennuki avariivarustust või väljapääse;

4.3 nõuanded, kuidas tunda ära ja kohelda reisijaid, kes on (või jäävad) alkoholijoobes(se), narkootikumide mõju all(a) või on agressiivsed;

4.4 ettevaatusabinõud juhuks, kui salongis veetakse elusloomi;

4.5 ülesanded, mis tuleb täita turbulentsuse korral, sealhulgas salongi turvalisuse kindlustamine;

4.6 meetodid, kuidas evakueerimise kiirendamiseks motiveerida reisijaid ja juhtida inimesi.

5. *Lennundusmeditsiinilised aspektid ja esmaabi*:

5.1 lennundusmeditsiini aspektide ja ellujäämise alane üldõpe;

5.2 lendamise füsioloogiline mõju, pöörates erilist tähelepanu hüpoksiale ja hapnikuvajadusele;

5.3 esmaabi alused, sealhulgas abistamine järgmistel juhtudel:

a. lennuhaigus;

b. hüperventilatsioon;

c. põletused;

d. haavad;

e. teadvusekaotus;

f. luumurrud ning pehmete kudede vigastused;

5.4 lennuaegsed akuutsed terviseprobleemid ning seonduv esmaabi vähemalt järgmises ulatuses:

a. astma;

b. stress ja allergilised reaktsioonid;

c. šokk;

d. diabeet;

e. lämbumine;

f. epilepsia;

g. sünnitus;

h. insult;

- i. südameinfarkt;
- 5.5 asjakohase varustuse, sealhulgas esmaabihapniku, esmaabikomplektide ning nende sisu kasutamine;
- 5.6 kardiopulmonaarse elustamise praktiline koolitus kõikidele salongitöötajatele, kasutades spetsiaalselt selleks loodud nukku ning arvestades õhusõidukikeskkonna eripärasid;
- 5.7 reisitervishoid ja -hügieen, sealhulgas:
  - a. pardahügieen;
  - b. nakkushaigustega kokkupuute risk ning meetodid selle vähendamiseks;
  - c. meditsiinijäätmete käsitlemine;
  - d. õhusõiduki desinfitseerimine;
  - e. tegutsemine pardal surmajuhtumi korral;
  - f. tähelepanuvõime juhtimine, väsimuse füsioloogilised mõjud, unefüsioloogia, ööpäevarütm ning ajavõõndimuutused.
- 6. *Ohtlikud kaubad:*
  - 6.1 üldpõhimõtted;
  - 6.2 protseduuride ja aruandluse olulisus;
  - 6.3 kohaldatavad pakendamisnõuded ning piirangud.
- 7. *Lennunduse üldised julgeolekuaspektid, sealhulgas määruse (EÜ) nr 300/2008 sätete tundmine.*
- 8. *Tule- ja suitsutõrje koolitus:*
  - 8.1 salongipersonali vastutuse rõhutamine kiireks tegutsemiseks hädaolukordades, millega kaasnevad tuli ja suits, pöörates erilist tähelepanu tegeliku tulekolde kindlakstegemise tähtsusele;
  - 8.2 lennumeeskonna viivitamatu teavitamise ning konkreetsete koordineerimis- ja abistavate tegevuste tähtsus tulekahju või suitsu avastamisel;
  - 8.3 võimalike tulekahjuohtlike piirkondade, sealhulgas tualettide ja nendega seotud suitsuandurite sagedase kontrollimise vajalikkus;
  - 8.4 erinevad tulekahjuliigid ja iga tulekahjuliigi puhul sobivad kustutusvahendid ning vastavad protseduurid, kustutusvahendite kasutamise tehnikad, nende väärkasutamise tagajärjed ja kasutamine piiratud ruumis;
  - 8.5 lennuväljade maapealsete avarii- ja päästeteenistuste põhiprotseduurid.
- 9. *Ellujäämiskoolitus:*
  - 9.1 koolitus ellujäämiseks maa peal, sealhulgas maandumiseks sobimatutes tingimustes (nt polaarala, kõrb või džungel);
  - 9.2 koolitus ellujäämiseks vees, sealhulgas isiklike ujuvpäästevahendite tegelik selgapanek ja kasutamine ning päästeparvede või muude sarnaste päästevahendite kasutamine koos tegeliku harjutamisega vees.